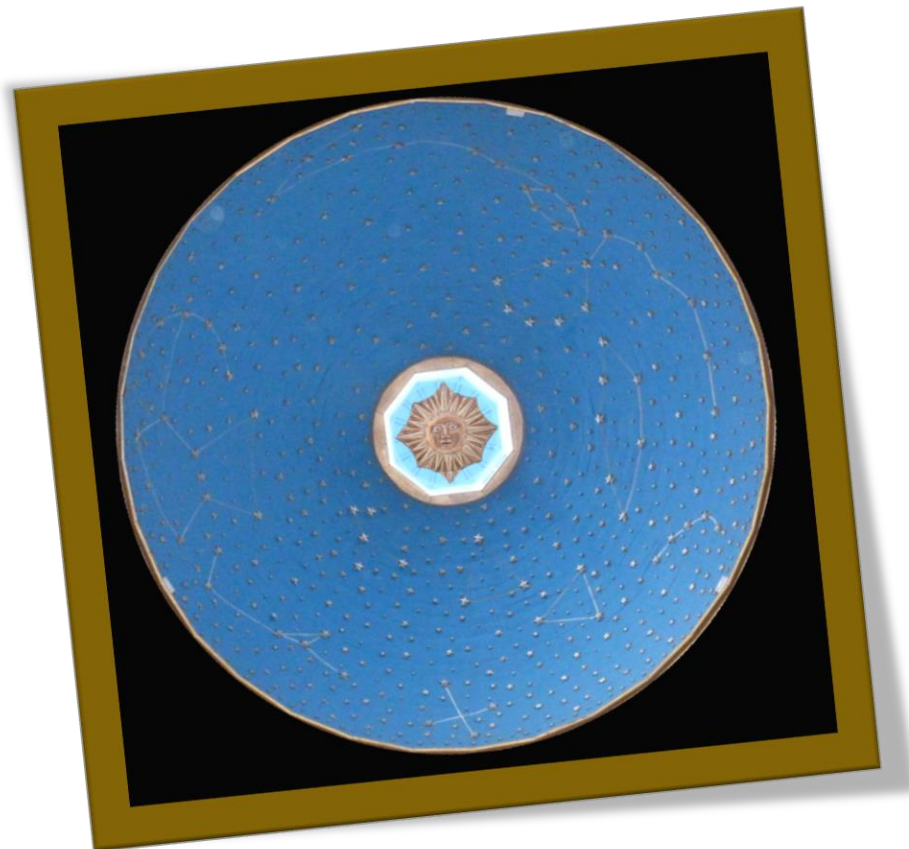




MUSEO DE LA VIVENCIA RELIGIOSA DEL NORTE GRANDE

La Tirana - Iquique, Chile

www.museovivenciareligiosa.cl



Interior cúpula santuario del Carmen de la Tirana.

CALENDARIO ANDINO CATOLICO

Equipo de gestión, 2016

CALENDARIO ANDINO CATOLICO

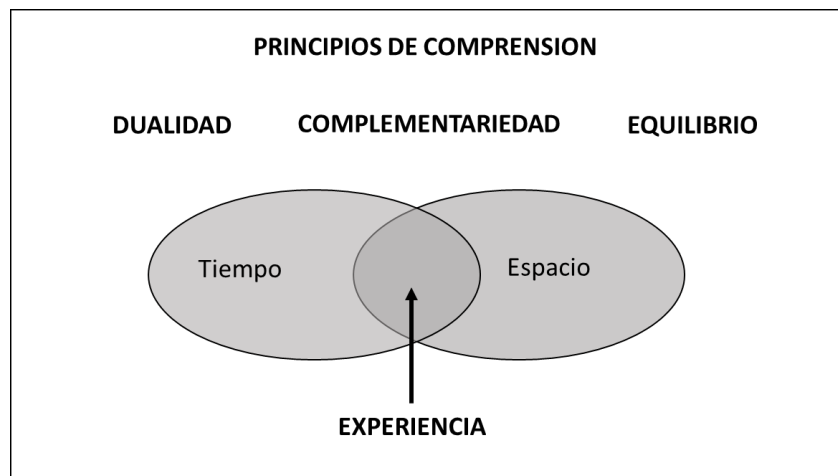
Al mirar el ritmo de las fiestas religiosas del Norte Grande, podemos preguntarnos: ¿Cómo es este ritmo? ¿Cómo se originan estos ciclos? ¿Cómo se estructuró el calendario que hoy tenemos? ¿Cómo se produce esa extraordinaria mezcla que hoy observamos entre los elementos del catolicismo y las profundas raíces de la ancestralidad andina?

Sobre la base de estas preguntas se intenta mostrar de manera sintética introducir en el florecimiento de un calendario que lo podemos denominar andino católico; y que logró arraigarse como un ritmo propio para los pueblos de raíz andina.

La fiesta religiosa en nuestras tierras de raíces andinas son el fruto de un camino que guarda en sus entrañas esos principios de ancestralidad que se unieron a la Fe cristiana. En cada una de las fiestas religiosas hay raíces, y éstas juegan un rol fundamental en la comprensión del cuándo, dónde y cómo celebrar.

La unidad inseparable de tiempo y espacio

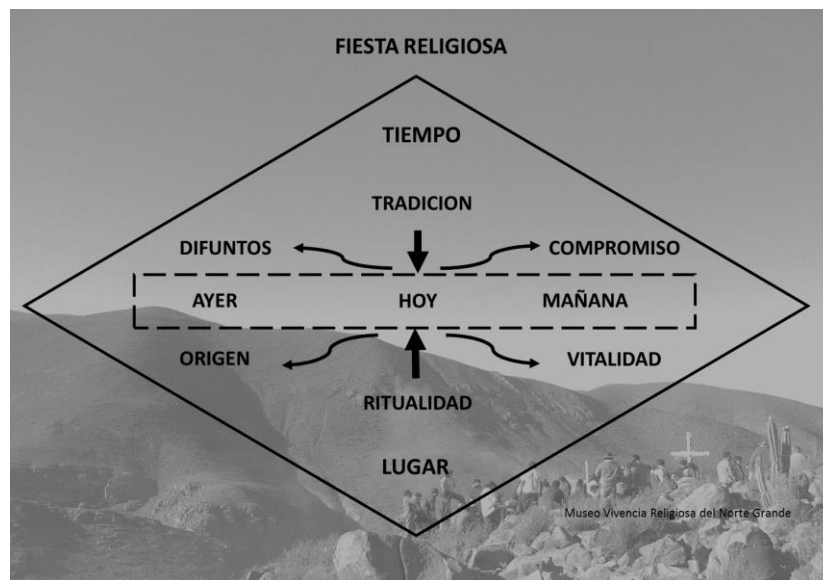
En la cosmovisión del mundo andino, el tiempo y el espacio constituyen una unidad de compleja comprensión para el pensamiento occidental. Pues el tiempo no es lineal; y el espacio no es sólo un punto de ubicación en el espacio. Tiempo y espacio se comprenden desde los principios fundamentales de la cosmovisión andina: dualidad, complementariedad y equilibrio.



El tiempo es una experiencia que se vive como una realidad donde conviven presente, pasado y futuro a la vez. Y esta experiencia de tiempo es vinculada a un lugar. Resulta interesante el canto de los Bailes Religiosos al respecto. Tomemos un ejemplo:

*“Hasta **aquí** hemos llegado
contentos y tan alegres
a esta casa tan sagrada
para festejar tu **día** ...”¹*

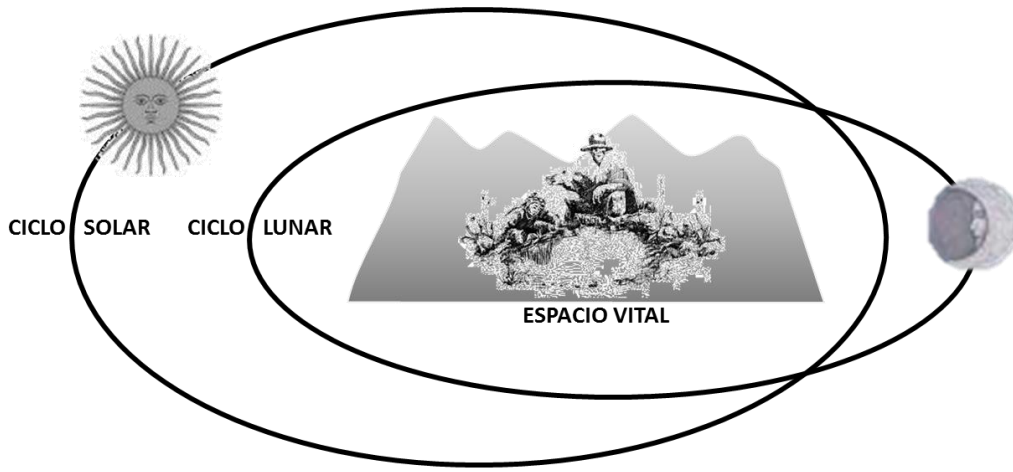
Podemos observar dos acentuaciones interesantes: “*aquí*” como indicación de lugar; y condición para que se realice el tiempo de fiesta: “*tu día*”. Esta es la síntesis que se puede observar en experiencia religiosa de los peregrinos y danzantes. Tiempo y espacio se unen necesariamente para que pueda ocurrir el acontecimiento religioso y de la vida. La fiesta religiosa, es quizás la mejor expresión de esta unidad de tiempo y espacio. En la fiesta convive el ayer y el mañana en un hoy que es todo. Por ello, podemos comprender la importancia que tiene la tradición como elemento de ayer, la memoria de los difuntos y la ritualidad que actualiza en el presente un todo que reclama compromiso de mañana para la próxima fiesta.



La dualidad complementaria del sol y la luna, la tierra y el agua son el modo para marcar el ritmo del tiempo. Esto genera una forma de medición a través del ciclo lunar y los cambios de aparición del sol en la tierra (solsticios y equinoccios producto de la traslación de la tierra). De esta forma, en la concepción

¹ Canto de Entrada de Bailes Religiosos de La Tirana.

andina, el tiempo es guiado por el sol y la luna, generando dos formas básicas de medición. El ciclo de estos astros se refleja y se une en los diversos espacios de vivencia (espacios vitales). El tiempo está en relación al espacio, y nunca son independientes. Como hemos dicho, esta concepción es compleja y bastante distante del modo de la concepción del tiempo del mundo occidental.

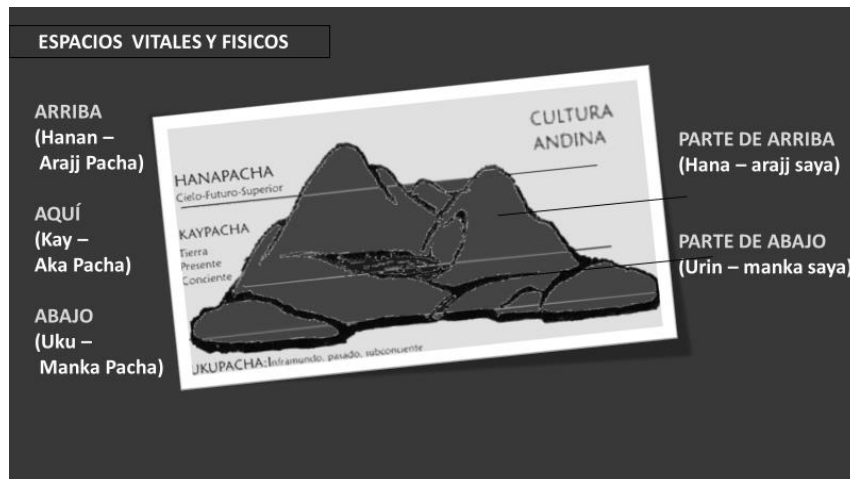


CONCEPTO ANDINO DEL TIEMPO

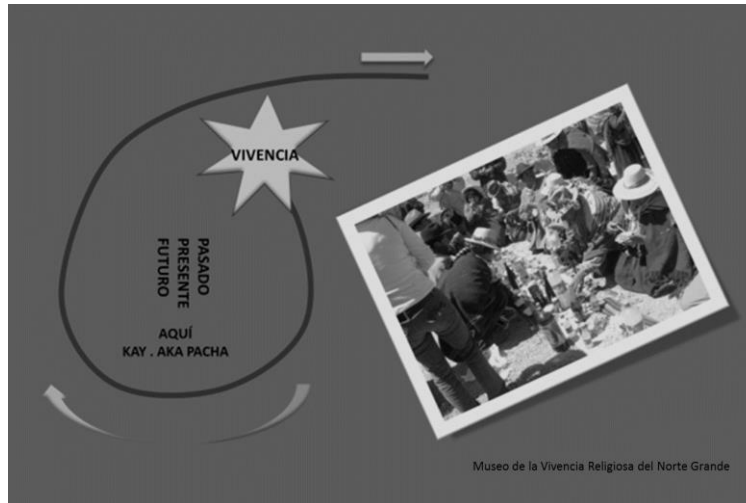




El espacio vital andino implica un “arriba” (Hanan – arajj), “abajo” (Ukuy – manka) y un “aquí” (Kay – aka). Cada uno de estos espacios vitales es “pacha”, tierra. Pero sin duda que el espacio vital, es mucho más que la dimensión física y geográfica de la tierra. Pacha es una permanente combinación de espacio vital, espacio físico y tiempo. Todo se combina y el vocablo quechua y aymara lo deja ver en el modo que une en una misma palabra tiempo y espacio. Pacha es una experiencia total que implica no sólo las realidades de arriba, abajo, aquí; sino que experiencia de presente, pasado y futuro. Esta combinación ocurre en el “aquí”, donde está vida de la comunidad ocurriendo, y uniéndose a todas estas dimensiones. Unión necesaria, complementaria y que siempre busca el equilibrio.



Existe un término en quechua “ñawpa” y sus variantes “Ñawpay, ñawpa-n”, que permite indicar una ubicación física dónde se halla alguien o algo, pero donde además de indicar esto, también indica el “antes” y el “después” de la persona o del espacio o del espacio tiempo presente. En el “Kay- aka pacha” ocurre esto. Es una combinación donde están presentes unidos al espacio físico: el pasado, el presente y la noción de un futuro. Y esto ocurre a partir de una vivencia o experiencia vital.



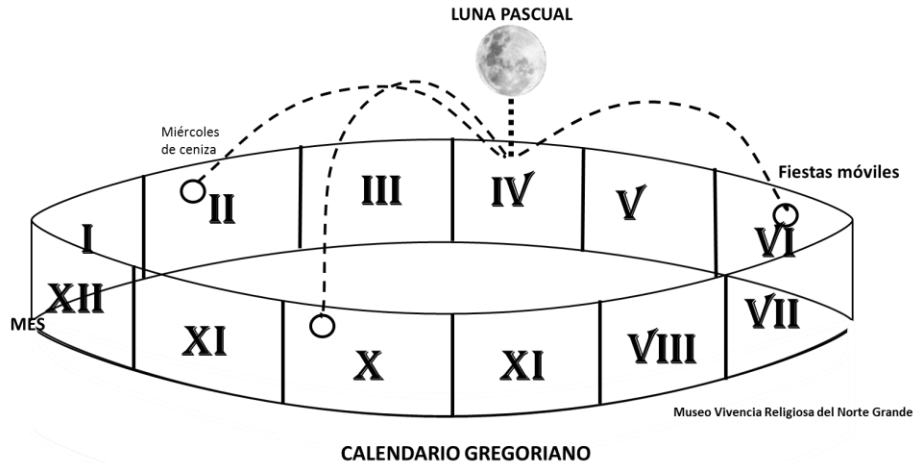
El mito ancestral constituyó la forma de explicación más importante del proceso del tiempo y su medición. Actualmente en el mundo andino el espacio sigue concibiéndose con categorías de comprensión bastante diversas al pensamiento occidental; mientras que el tiempo, aunque quedó bastante desprovisto de visiones más míticas, sigue manteniéndose firme en la complementariedad del ritmo de los ciclos del sol y de la luna en su interacción con la Pachamama, especialmente en los ambientes más rurales.

Tiempo, espacio andino y dominio occidental

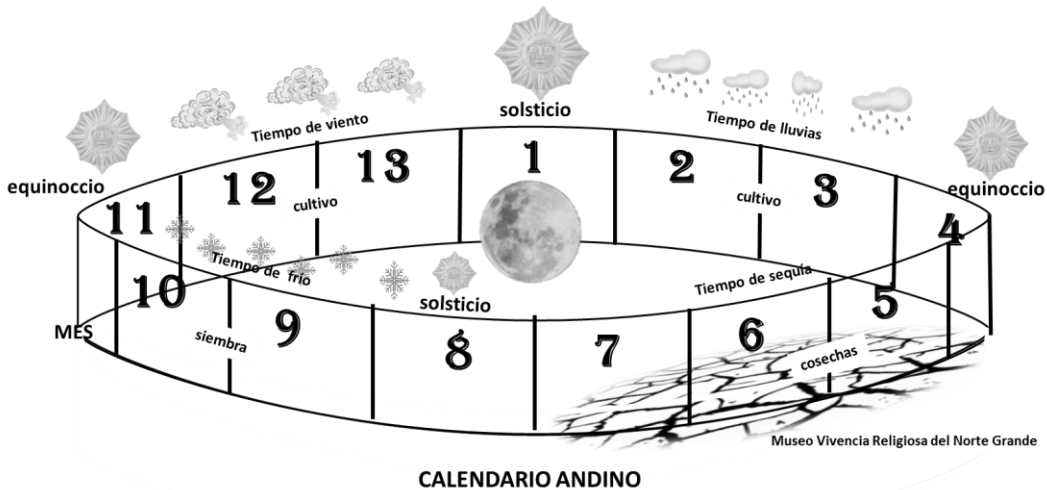
El proceso de encuentro, desencuentro y adaptación de la concepción del espacio y del tiempo entre el sistema cultural andino y el occidental cristiano ha sido complejo.

Como hemos dicho es el tiempo y el espacio, regido y medido por los astros, los que generan un calendario andino, cuyo ciclo es lunar y que está marcado por los tiempos del sol (equinoccios y solsticios).

Por otro lado, el calendario occidental cristiano se estructura sobre el ciclo de traslación de la tierra respecto del sol. Pero también fija algunas fechas anuales como la “Pascua” a partir del ciclo lunar; lo que genera un grupo de fechas movibles para una serie de fiestas religiosas que se fijan a partir de la luna pascual como, por ejemplo: miércoles de ceniza (y con ello carnaval), Pentecostés, Ascensión, Corpus Christi. Por tanto, el calendario occidental o gregoriano marca el tiempo por el ciclo de traslación y las principales fiestas religiosas cristianas por el ciclo lunar.



El calendario andino se guía por el tiempo de la presencia del sol, marcado por los equinoccios y solsticios, generando los ciclos de lluvia, sequía y vientos; lo que permite los tiempos de siembra, cultivo y cosecha. Por otro lado, la luna genera la medición de los meses con un ciclo anual de 13 meses lunares.



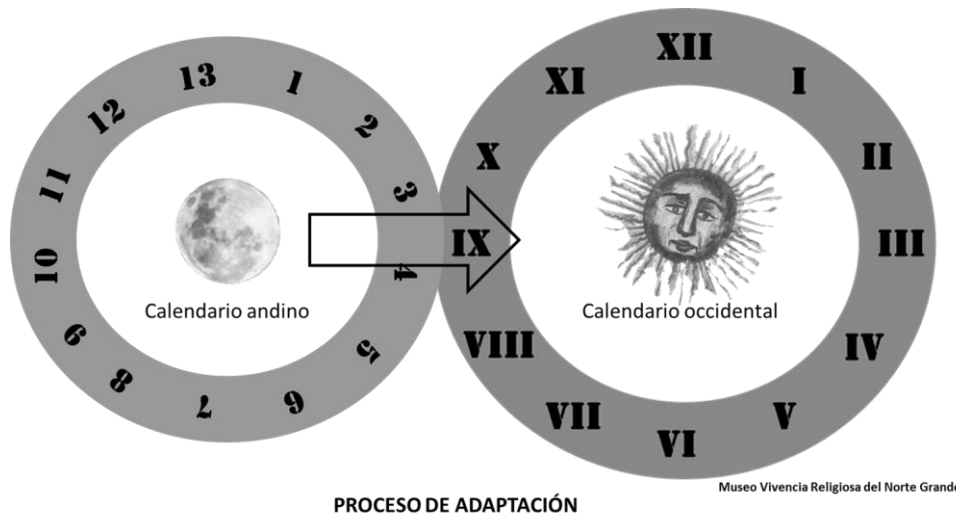
No ha sido fácil llegar a un consenso en la determinación del inicio del año, lo que sin duda es una costumbre más occidental. En la actualidad varios plantean el inicio del año andino durante el solsticio de invierno; sin embargo, antecedentes de crónicas del siglo XVI muestran la mayor importancia del solsticio de verano, donde ocurría el Capac Inti Raymi, fiesta mayor del Sol.

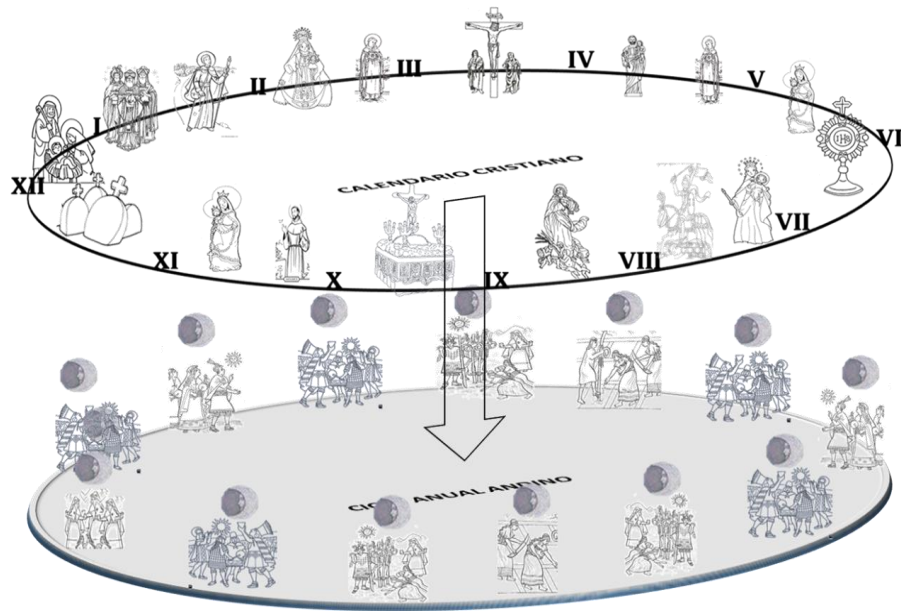
La imposición del calendario occidental al mundo andino, no fue sólo un cambio en la contabilidad del tiempo, sino que exigió en lo cotidiano y en la mentalidad andina una acomodación importante: Pasar de los meses lunares al ciclo de traslación de la tierra alrededor del sol, con sus doce meses.

Estos dos elementos son los que generan un calendario actual que fusiona elementos de ciclo agrario y mítico con los tiempos del calendario occidental cristiano.

Fue necesaria una adaptación del calendario andino al calendario occidental cristiano. Los primeros evangelizadores fueron desarrollando su labor con un calendario marcado por las fiestas religiosas cristianas, tanto las fijas como las movibles; donde su principal la fecha es la Pascua (Semana Santa) y que como dijimos se fija por el ciclo lunar.

Podemos hablar en esta adaptación de una superposición de calendarios, que fue generando una fusión; donde algunas memorias y celebraciones resultaron poseer aspectos parecidos entre los dos calendarios. Esto permitió a los misioneros potenciar celebraciones, que marcaron de manera importante el calendario anual religioso y social de la nueva sociedad mestiza; y cuya expresión festiva será una mistura entre los dos elementos fusionados. Así, por ejemplo el mes andino de “Ayamarkay” (octubre-noviembre) dedicado al cuidado de las momias y preservación de los muertos, coincide con la memoria de los fieles difuntos del calendario católico, lo que contribuyó a una importante transformación de la costumbre ancestral al cristianizarse, pero no dejó de hacer memoria de los muertos, y rendir el culto correspondiente, que tendrá sus propios matices y formas provenientes de la ritualidad ancestral. Otro ejemplo es el mes andino de “Huacay Qusqui Quilla” (abril – Mayo) ocurre la maduración de la siembra; y es el pago a la Pachamama y la ofrenda a los cerros protectores (Apus). Se hacían rituales de ofrenda a la tierra con comidas, wilanchas y festejos comunitarios. Esta coincidió con la celebración de Santa Cruz de Mayo, costumbre de gran devoción popular en la España medieval. Se decoran cruces con flores y hay cantos y festejos populares. Las cruces se llevan a las partes altas y quedan puestas como formas de protección de las tierras de cultivos, caminos y poblados.





PROCESO DE FUSIÓN Y ADAPTACIÓN DEL CALENDARIO CATÓLICO EN EL CALENDARIO ANDINO

El calendario actual de las festividades religiosas del Norte Grande de Chile tiene sus raíces sobre la base de un proceso de encuentro, adaptación y fusión de momentos festivos de la ritualidad ancestral, ligado al ritmo de las estaciones del año, y a las fiestas del calendario religioso cristiano.

De esta forma el calendario religioso andino católico se rige por los 12 meses del año, la Pascua y las fiestas movibles se marcan por la luna; y las fiestas fijas se mantienen sin variación de sus tiempos específicos. Además la fiesta se une de una manera particular a algún lugar donde la devoción tiene un importante y ferviente desarrollo. Desde esta perspectiva antropológica, el tiempo queda unido a lugares devocionales (santuarios, pueblos patronales), manteniendo esa raíz compleja de un tiempo que es también espacio; y donde ambos, tiempo y espacio son dos realidades vivenciales.

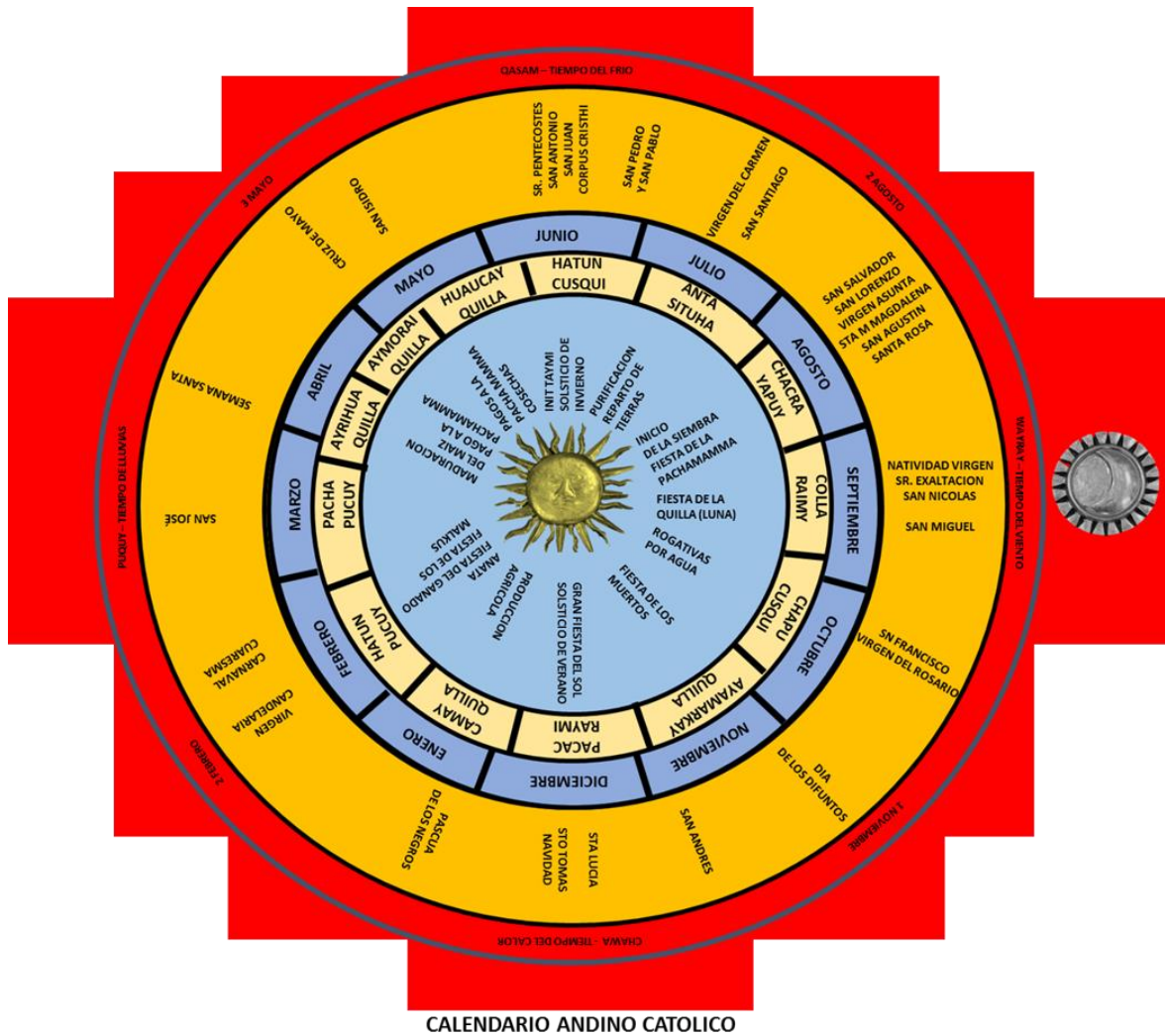
Diagramando un calendario andino católico

Hemos buscado a partir del estudio realizado diagramar un calendario andino católico que nos permite observar los procesos de adaptación y fusión entre los elementos de la andinidad y la tradición cristiana. De esta forma podemos ver la relación entre las festividades andinas ancestrales con las festividades católicas, para poder asomarnos a algunos elementos de comprensión de lo que actualmente ocurre con el calendario festivo católico andino; con el fin de descubrir la fuerza ancestral que guardan varias fiestas del actual catolicismo mestizo.

Para su confección se ha utilizado el nombre de los meses andinos provenientes del quechua, pues fue este modo de interpretación que se encontraba en el orden del dominio incaico a la llegada de los españoles. Además, se muestra la equivalencia entre en los meses lunares andinos con los doce meses del calendario gregoriano occidental.

CALENDARIO ANDINO CATOLICO				
MES ANDINO	MES OCCIDENTAL	CONTENIDO ANDINO	FIESTAS CATOLICAS	LUGARES
HATUN QUSQUI QUILLA	JUNIO - JULIO	Inti Raymi Solsticio de invierno	San Juan Corpus Christi San Pedro y San Pablo	Huaviña Cariquima Varios pueblos Sotoca
ANTA SITUHA QUILLA	JULIO - AGOSTO	Purificación Reparto de la tierra	Virgen del Carmen Santa María Magdalena San Santiago	La Tirana Miñi Miñi Chiapa Macaya
CHACRA YAPUY QUILLA	AGOSTO –SEPTIEMBRE	Inicio de la siembra Fiesta de la Pachamama	San Lorenzo Virgen Asunta San Roque San Agustín Santa Rosa de Lima	Tarapacá Huatacondo Sibaya Limaxiña Chiapa Chiapa Coscaya Usmagama Quisma
COLLA RAYMI QUILLA	SEPTIEMBRE	Colla Raymi Equinoccio de primavera Fiesta de la luna	Virgen Natividad San Nicolás Señor Exaltación San Miguel arcángel	Sibaya Usmagama Quillagua
CHAPU QUSQUI QUILLA	OCTUBRE	Rogativas por el agua	San Francisco Virgen del Rosario	Mamiña Las Peñas
AYAMARKAY QUILLA	OCTUBRE-NOVIEMBRE	Fiesta de los muertos Preservación de los cuerpos	Día de todos los santos Día de los fieles difuntos San Andrés	Todos los pueblos Pica Huasquiña
CAPAC RAYMI	NOVIEMBRE- DICIEMBRE	Gran fiesta del sol Solsticio de verano	Santa Bárbara Santa Lucía Santo Tomás Navidad	Iquiuca Parca Isluga Camiña Todos los pueblos

CAMAY QUILLA	DICIEMBRE-ENERO	Producción agrícola	Pascua de los Negros	La Tirana Chiapa Camiña Sibaya Pica Tarapacá La Huayca
HATUN PUCUY QUILLA	ENERO-FEBRERO	Anata Fiesta del ganado Fiesta de los Malkus	Virgen Candelaria Carnaval Cuaresma	Tarapacá Sibaya Huaviña Ilimaxiña Macaya Mayoría de los pueblos
PACHA PUCOY QUILLA	FEBRERO-MARZO	Cuidado de la siembra Heladas	San José	Pisiga Choque Pozo Almonte
AYRIHUA QUILLA	MARZO-ABRIL	Maduración del maíz Pago a la Pachamama	Semana Santa	Todos los pueblos
HAUCAY QUSQUI QUILLA	ABRIL-MAYO	Pago a la Pachamama	Cruz de Mayo Taita San Felipe San Isidro Labrador Señor de Pentecostés	Todos los pueblos Enquelga La Huayca Mamiña Laonzana Sipiza Jaiña
AYAMORAI QUSQUI QUILLA	MAYO-JUNIO	Cosechas y almacenamiento	San Antonio	Mocha Matilla



Fuentes bibliográficas:

Valcárcel, Luis. Etnohistoria del Perú antiguo. Historia del Perú (Incas). Ed. Fondo de cultura económica. 2da. Edición. Lima, 2012

Valcárcel, Luis. Ruta cultural del Perú. 1945. 5° ed. Brumo. Lima 2011

Guaman Poma de Ayala, F. Nueva Crónica y buen gobierno. Ed. Evisa. Lima, 2011

Arce Ruiza, Oscar. Tiempo y espacio en el Tahuantisuyo. En: Nómadas. Revista crítica de ciencias sociales y jurídicas. N° 16 (2) Universidad de Barcelona, 2007

Vivian Gavilán, Viviana y Carrasco, Ana María. Festividades andinas y religiosidad en el Norte chileno. En: Chungará. Revista de Antropología Chilena. Volumen 41, Nº 1, 2009. Páginas 101-112

Para citar documento:

Equipo gestión (2016). "Calendario andino católico". Versión PDF. La Tirana. Museo de la Vivencia Religiosa del Norte Grande. Recuperado de <http://www.museovivenciareligiosa.cl>

Para contactos y comentarios:

www.museovivenciareligiosa.cl